

LEM

Telefono cordless DECT GAP

GUIDA ALL'USO



SAIET Telecomunicazioni Srl

via M. Serenari, 1

40013 Castel Maggiore (BO), Italy

tel. +39 051 706711

fax +39 051 706700

<http://www.saiet.it> – e-mail: sales@saiet.it

INDICE

1.	INTRODUZIONE	5
1.1.	AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	5
1.2.	CONTENUTO DELL'IMBALLO	6
1.3.	CARATTERISTICHE.....	6
1.4.	ELEMENTI OPERATIVI	7
1.5.	TASTI	8
1.6.	LETTERE E SIMBOLI	9
1.7.	SIMBOLI SUL DISPLAY	9
2.	INSTALLAZIONE	11
2.1.	COLLEGAMENTO ALLA LINEA TELEFONICA E ALLA RETE	11
2.2.	INTRODUZIONE DELLE BATTERIE NEL PORTATILE	11
2.3.	CARICA DELLE BATTERIE	12
3.	USO DEL TELEFONO	12
3.1.	COME FARE UNA CHIAMATA ESTERNA.....	12
3.2.	RISPONDERE AD UNA CHIAMATA ESTERNA.....	12
3.3.	VIVAVOCE.....	12
3.4.	REGOLARE IL VOLUME DELL'AUDIO.....	12
3.5.	SILENZIARE IL MICROFONO	13
3.6.	RIPETERE GLI ULTIMI NUMERI SELEZIONATI	13
3.7.	TASTO R (FLASH).....	13
3.8.	BLOCCO DELLA TASTIERA.....	13
3.9.	SILENZIARE LA SUONERIA.....	13
3.10.	REGOLARE IL VOLUME DELLA SUONERIA.....	13
3.11.	LED CHIAMATA IN ARRIVO	14
4.	COME NAVIGARE NEL MENU'	14
5.	RUBRICA.....	15
5.1.	INSERIRE CONTATTI IN RUBRICA	15
5.2.	RICERCA E SELEZIONE DI UN CONTATTO IN RUBRICA	15
5.3.	MODIFICA DI UN CONTATTO IN RUBRICA	15
5.4.	CANCELLARE UN CONTATTO IN RUBRICA	15
5.5.	CANCELLARE TUTTI I CONTATTI IN RUBRICA.....	16
6.	IDENTIFICAZIONE CHIAMANTE (CID)	17

6.1.	INTRODUZIONE.....	17
6.2.	CONSULTARE L'ELENCO DELLE CHIAMATE RICEVUTE (NUMERI CID).....	17
6.3.	RICHIAMARE UN NUMERO CID.....	17
6.4.	CANCELLARE UN NUMERO CID.....	17
6.5.	CANCELLARE TUTTI I NUMERI CID.....	18
6.6.	INSERIRE UN NUMERO CID IN RUBRICA.....	18
6.7.	REGISTRO CHIAMATE.....	18
7.	IMPOSTAZIONE DEL PORTATILE	19
7.1.	SVEGLIA.....	19
7.2.	SUONERIA.....	19
7.3.	TONO TASTIERA.....	19
7.4.	TONO BATTERIA SCARICA.....	20
7.5.	TONO PORTATILE FUORI PORTATA.....	20
7.6.	LINGUA.....	20
7.7.	NOME DEL PORTATILE.....	20
7.8.	RISPOSTA AUTOMATICA.....	20
7.9.	BLOCCO CHIAMATE.....	21
7.10.	DATA E ORA.....	21
7.11.	CONTRASTO DISPLAY.....	21
7.12.	SELEZIONE DELLA BASE.....	22
7.13.	RESET DEL PORTATILE.....	22
8.	IMPOSTAZIONE DELLA BASE.....	23
8.1.	TASTO R (FLASH).....	23
8.2.	MODIFICA DEL PIN.....	23
8.3.	RESET DELLA BASE.....	23
9.	UTILIZZO DI PIU' PORTATILI	24
9.1.	REGISTRARE UN PORTATILE ALLA BASE.....	24
9.2.	ELIMINAZIONE DI UN PORTATILE.....	24
9.3.	CHIAMATA INTERNA TRA PORTATILI.....	24
9.4.	CHIAMATA ESTERNA.....	25
9.5.	TRASFERIMENTO CHIAMATA AD ALTRO PORTATILE.....	25
9.6.	CONFERENZA A TRE.....	25
10.	APPENDICE	26
10.1.	INFORMAZIONI SAR.....	26

10.2.	COME RISOLVERE I PROBLEMI PIÙ COMUNI.....	26
10.3.	PULIZIA E MANUTENZIONE	27
10.4.	CARATTERISTICHE TECNICHE	27
10.5.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	27
10.6.	INFORMAZIONI SULLA MARCATURA CE.....	27
10.7.	INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	28

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo telefono SAIET. Per un utilizzo corretto e sicuro è necessario leggere attentamente il presente manuale e considerare con attenzione le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1. *Avvertenze di sicurezza*

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni comprese quelle di installazione.
- Utilizzare unicamente l'alimentatore e gli accessori originali forniti in dotazione con il telefono.
- Utilizzare unicamente le batterie ricaricabili del tipo in dotazione, per assicurare le prestazioni ottimali del prodotto. L'utilizzo di batterie non ricaricabili (come es. alcaline) può causare esplosioni ed essere pericoloso per l'utilizzatore e dannoso per il telefono.
- Tenere il telefono lontano dall'orecchio quando squilla o se è stato attivato il vivavoce. Un volume alto può essere dannoso.
- Non utilizzare il prodotto in vicinanza di possibili spruzzi d'acqua (ad esempio lavandini, vasche da bagno, piscine) o di sorgenti di calore (radiatori, fornelli, stufe).
- Sistemare il prodotto su una superficie solida, assicurandosi che non possa cadere accidentalmente, al riparo dalla pioggia e dalle intemperie.
- Non introdurre alcun oggetto e non versare alcun liquido all'interno del prodotto.
- Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione, non aprire il contenitore. In caso di necessità, rivolgersi a personale di assistenza tecnica specializzato.
- Evitare di installare o di utilizzare il prodotto durante temporali con fulmini.
- Il telefono non assicura il servizio telefonico in caso di mancanza di energia elettrica e quindi non permette in questo caso di chiamare i numeri di emergenza.
- Non utilizzare il telefono per segnalare fughe di gas nelle vicinanze della dispersione.
- Non toccare cavi non isolati a meno che siano stati disconnessi a monte.
- Prima di pulirlo, staccare sempre il cavo telefonico e l'adattatore di rete dalle relative prese.
- Conservare questo manuale per futuro riferimento.

1.2. Contenuto dell'imballo

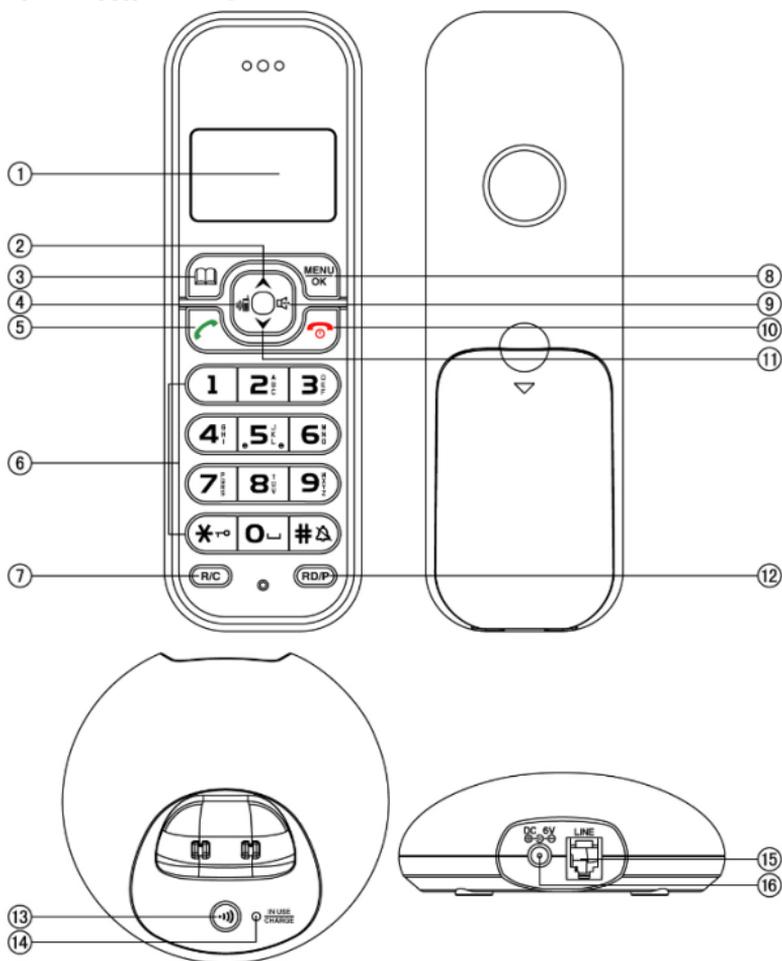
- Telefono
- Alimentatore
- Cavo telefonico
- 2 batterie ricaricabili tipo AAA da 1,2V 400mAh (Ni-MH)
- Certificato di garanzia
- Questa Guida all'uso

1.3. Caratteristiche

- ECO: riduzione delle emissioni radio e consumi
- Display LCD da 1,6" su tre righe (due di icone e una da 12 cifre a 14 segmenti) e retroilluminazione
- Vivavoce (volume regolabile su 6 livelli)
- Volume in ricezione regolabile su 5 livelli
- Indicatore luminoso sulla base di chiamata in arrivo, linea impegnata e portatile in carica
- Identificativo del Chiamante (CID)
- Lista (CID) delle ultime 30 chiamate ricevute
- Rubrica fino a 50 contatti (numero 20 cifre, nome 12 caratteri); Contatti abbinabili a 10 diverse suonerie
- Visualizzazione del nome del chiamante se presente in rubrica
- Suoneria con 10 diverse melodie e volume regolabile su 5 livelli + Off
- Visualizzazione e ripetizione degli ultimi 10 numeri selezionati
- Tasto RD per la ripetizione dell'ultimo numero selezionato
- Tasto R per l'accesso ai servizi telefonici dell'operatore
- Tasto MUTO per lo spegnimento temporaneo del microfono
- Preselezione del numero con possibilità di correzione
- Visualizzazione data e ora e durata della chiamata
- Sveglia
- Risposta automatica
- Blocco chiamate uscenti su 4 numerazioni
- Blocco tastiera
- Toni di tastiera, batteria scarica e fuori campo
- Menù multilingua con 16 Lingue (Italiano, Spagnolo, Portoghese, Russo, Turco, Greco, Ucraino, Polacco, Ungherese, Svedese, Olandese, Danese, Norvegese, Inglese, Tedesco, Francese)
- Selezione DTMF
- Tempo di Flash (Tasto R) regolabile 100, 300, 600 e 1000 ms

1.4. Elementi operativi

1. Schermo LCD
2. Tasto **SU'**
3. Tasto **RUBRICA**
4. Tasto **INT**
5. Tasto **CHIAMA**
6. Tasti **NUMERICI**
7. Tasto **CANC**
8. Tasto **OK**
9. Tasto **GIU'**
10. Tasto **RIPETI**
11. Tasto **PAGE**
12. LED stato linea e carica
13. Presa linea telefonica
14. Presa alimentatore
15. Presa linea telefonica
16. Presa alimentatore



1.5. Tasti

Tasto	Nome	Funzione
	CHIAMA	- Chiamare - Rispondere
	CHIUDI	- Terminare la chiamata - Uscire dal menù e tornare in standby - Tenere premuto per 3 secondi per accendere / spegnere il telefono
MENU OK	OK	- Entrare nel menù, in modalità standby - Confermare - Mute del microfono
	RUBRICA	- Rubrica - Tornare indietro di un livello nel menù
	VIVAVOCE	- Rispondere in vivavoce - Passare in vivavoce
	SU'	- Scorrere le voci del menù, rubrica, liste chiamate - Aumenta il volume durante la chiamata
	GIU'	- Scorrere le voci del menù, rubrica, lista chiamate - Diminuisce il volume durante la chiamata
R/C	CANC	- Cancella l'ultima cifra inserita - Tasto R, in impegno linea
RD/P	RIPETI	- Ripete l'ultimo numero selezionato - Inserire una pausa in selezione
	*	-Tasto asterisco - Blocco tasti (tenendo premuto per 3s)
	#	- Tasto cancelletto - Silenziare la suoneria (tenendo premuto per 3s)
	INT	- Chiamare un interno
	LED	- Lampeggia sulla chiamata, indica lo stato della linea e la carica del portatile
	PAGE	- Ricerca il portatile - Associa il portatile ad una base

1.6. Lettere e simboli

Il telefono è dotato di una tastiera numerica, che permette sia la selezione del numero da chiamare, sia la programmazione di nomi e numeri quando è necessario associare un nome ad un numero.

I caratteri alfanumerici associati a ciascun tasto numerico sono:

[1]: ÷ - / 1

[2]: A B C 2

[3]: D E F 3

[4]: G H I 4

[5]: J K L 5

[6]: M N O 6

[7]: P Q R S 7

[8]: T U V 8

[9]: W X Y Z 9

[0]: < spazio > _ 0

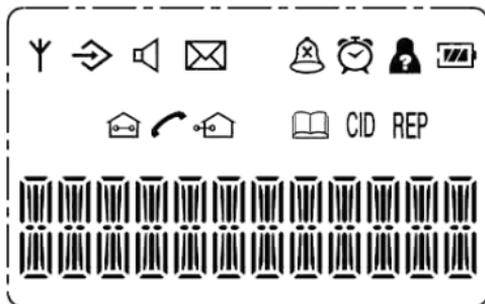
[*]: *

[#]: #

Esempio

Quando si è in modalità inserimento nome, per scegliere il carattere “S” occorre premere il tasto [7] per quattro volte.

1.7. Simboli sul display



Simbolo	Funzione
	Indica il segnale radio, lampeggia quando il ricevitore è fuori portata, scompare quando si perde la registrazione sulla base.
	Linea impegnata
	Sveglia attivata, lampeggia quando suona la sveglia
	Suoneria silenziata
	Consultazione rubrica
	Messaggio nella segreteria
REP	Chiamata persa ricevuta più volte
CID	Nuova chiamata in arrivo
	Vivavoce attivato
	Livello di carica delle batterie
	Navigazione menù
	Chiamata interna
	Chiamata esterna
	Indica nuove chiamate perse

2. INSTALLAZIONE

2.1. Collegamento alla linea telefonica e alla rete

1. Inserire uno dei connettori a plug, del cavo telefonico in dotazione, nella relativa presa sulla base.
2. Inserire il secondo connettore a plug (direttamente o con l'adattatore tripolare) alla presa della linea telefonica.
3. Inserire il connettore del cavo dell'adattatore di rete nella relativa presa sulla base.
4. inserire l'adattatore di rete in una presa a 230V AC.



Attenzione: Il telefono non assicura il servizio telefonico in caso di mancanza di energia elettrica.

2.2. Introduzione delle batterie nel portatile

Il telefono utilizza 2 batterie ricaricabili tipo AAA da 1,2V 400 mAh (Ni-MH).

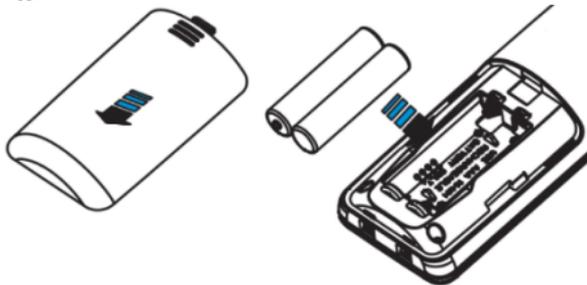


Attenzione: Utilizzare solo batterie ricaricabili del tipo indicato nel manuale. L'utilizzo di batterie non ricaricabili (come es. alcaline) può causare esplosioni ed essere pericoloso per l'utilizzatore e dannoso per il telefono.

1. Premere e far scorrere lo sportellino del vano batterie verso l'esterno.
2. Inserire le batterie nel portatile avendo cura di rispettare la polarità indicata nel vano batterie.
3. Richiudere lo sportellino.



Attenzione: il telefono è progettato per l'utilizzo di batterie ricaricabili con capacità 400mAh, nel caso di sostituzione usare batterie della stessa capacità, per poter assicurare la corretta ricarica ed il corretto funzionamento.



2.3. Carica delle batterie

Posizionare il portatile sulla base, il telefono emette un tono di avviso e il simbolo di batteria lampeggia segnalando che la carica delle batterie è in corso. Alla prima attivazione del telefono o al suo utilizzo dopo un lungo periodo di inattività, il portatile deve rimanere in carica per almeno 12 ore, per consentire la carica completa delle batterie.

3. USO DEL TELEFONO

3.1. Come fare una chiamata esterna

1. Premere il tasto [CHIAMA] e comporre il numero, oppure comporre il numero e premere il tasto [CHIAMA]. Nel secondo caso se si commette un errore durante la composizione del numero, è possibile cancellare la cifra premendo il tasto [CANC].
2. Al termine premere il tasto [CHIUDI] oppure riporre il portatile sulla base.

Nota: sul display viene visualizzata la durata della conversazione.

3.2. Rispondere ad una chiamata esterna

All'arrivo di una chiamata esterna il portatile suona e il display si illumina, visualizzando numero e nome del chiamante (se disponibili).

1. Per rispondere alla chiamata premere il tasto [CHIAMA]. Nel caso sia attivata la risposta automatica, per rispondere è sufficiente sollevare il portatile dalla base. E' possibile rispondere direttamente in vivavoce premendo il tasto [VIVAVOCE].
2. Al termine premere il tasto [CHIUDI] oppure riporre il portatile sulla base.

3.3. Vivavoce

Durante la chiamata è possibile in qualsiasi momento attivare la funzione vivavoce premendo il tasto [VIVAVOCE].

Per disattivare il vivavoce premere nuovamente [VIVAVOCE].

Anche in vivavoce è possibile regolare il volume dell'audio in ricezione (da 1 a 6) premendo il tasto [SU'] o [GIU'] più volte, per alzare o abbassare il volume.

3.4. Regolare il volume dell'audio

Durante la conversazione è possibile regolare il volume dell'audio in ricezione (da 1 a 5) premendo il tasto [SU'] o [GIU'] per alzare o abbassare il volume.

3.5. Silenziare il microfono

Durante la chiamata è possibile silenziare il microfono, in modo da escludere l'audio al nostro interlocutore, premendo il tasto [OK]. Per riattivare il microfono premere nuovamente il tasto [OK].

3.6. Ripetere gli ultimi numeri selezionati

1. Premere il tasto [GIU'], il display visualizza l'ultimo numero selezionato.
2. Scorrere l'elenco degli ultimi numeri selezionati premendo i tasti [GIU'] e [SU'] per cercare il numero desiderato.
3. Premere il tasto [CHIAMA], per chiamare il numero.

Per ripetere l'ultimo numero selezionato è possibile anche premere [CHIAMA] e [RIPETI].

3.7. Tasto R (Flash)

Il tasto R (FLASH) è utilizzato per usufruire dei servizi telefonici del Gestore della linea telefonica o per mettere in attesa e trasferire la conversazione in corso, quando il telefono è collegato ad un centralino.

Per attivare la funzione, durante la chiamata premere il tasto [CANC].

3.8. Blocco della tastiera

Per attivare il blocco tastiera mantenere premuto per 3s il tasto [*] fino a che il display visualizza RIC.BLOCCATO.

Per riattivare la tastiera mantenere premuto per 3s il tasto [*].

Anche se la tastiera è bloccata è possibile rispondere ad una chiamata premendo il tasto [CHIAMA].

3.9. Silenziare la suoneria

In standby mantenere premuto per 3s il tasto [#] fino a che il display visualizza la relativa icona. Per riattivare la suoneria mantenere premuto per 3s il tasto [#].

3.10. Regolare il volume della suoneria

Per regolare il volume della suoneria fare riferimento al capitolo "Impostazione del portatile", paragrafo "Suoneria".

3.11. *Led chiamata in arrivo*

Il **LED** sulla base lampeggia in presenza di una chiamata in arrivo.

4. **COME NAVIGARE NEL MENU'**

1. Premere il tasto **[OK]** per entrare nel menù.
2. Premere i tasti **[GIU']** e **[SU']** per scorrere le voci del menù.
3. Premere il tasto **[OK]** per entrare nei sottomenù e per confermare una opzione.
4. Premere il tasto **[RUBRICA]** per risalire di un livello nel menù.
5. Premere il tasto **[CHIUDI]** per uscire dal menù e tornare a riposo (standby).

Nota: durante la navigazione nel menù, se non viene premuto nessun tasto, dopo alcuni secondi il telefono si riporta automaticamente in standby.

Voci del menù:

RUBRICA

*ELENCO
NUOVO NOMIN.
MODIF. VOCE
ELIMINA VOCE
ELIM. TUTTO?
STATO MEM.*

REGISTRO CH.

*CH. PERSE
RICEVUTO
CHIAMATO*

IMPOST. BASE

*ELIMINA RIC.
MOD. FLASH
MODIFICA PIN
BASE PREDEF*

IMPOST. RIC

*SVEGLIA
IMP. SQUILLI
IMPOST.TONO
LINGUA
NOME RICEV.
RISP. AUTOM.
FILTRO CH.
DATA E ORA
CONTRASTO
SELEZ. BASE
RIC. PREDEF.*

REGISTRAZ.

5. RUBRICA

5.1. *Inserire contatti in Rubrica*

Per inserire un contatto in rubrica:

1. Selezionare **RUBRICA** e premere [OK] per confermare.
2. Selezionare **NUOVO NOMIN.** e premere [OK].
3. Inserire il nome usando la tastiera. Per inserire il carattere voluto premere più volte il relativo tasto (esempio per scegliere il carattere "S" occorre premere il tasto [7] per quattro volte). Per inserire uno spazio, premere il tasto [0]. Se si è commesso un errore premere il tasto [CANC]. Premere [OK].
4. Inserire il numero e premere [OK].
5. Selezionare la melodia da associare al contatto e premere [OK].
6. Inserire un nuovo contatto o premere il tasto [CHIUDI] per uscire.

5.2. *Ricerca e selezione di un contatto in Rubrica*

Dopo avere inserito un numero nella Rubrica è possibile richiamarlo per selezionarlo in linea.

1. Premere il tasto [RUBRICA].
2. Per cercare il contatto nella Rubrica è possibile:
 - a) Usare i tasti di [GIU'] e [SU'] per cercare il contatto.
 - b) Premere un tasto alfanumerico, tante volte quanto è necessario per selezionare la prima lettera del nome che si sta cercando e usare i tasti [GIU'] e [SU'] per cercare il contatto.
3. Premere il tasto [CHIAMA] per chiamare il numero.

5.3. *Modifica di un contatto in Rubrica*

Per modificare un contatto in rubrica:

1. Selezionare **RUBRICA** e premere [OK] per confermare.
2. Selezionare **MODIF. VOCE** e premere [OK].
3. Per ricercare il contatto procedere come indicato nel paragrafo "Ricerca e selezione di un contatto in rubrica" e premere [OK].
4. Per modificare nome e numero del contatto procedere come indicato nel paragrafo "Inserire contatti in rubrica".
5. Premere il tasto [CHIUDI].

5.4. *Cancellare un contatto in Rubrica*

Per cancellare un contatto in rubrica:

1. Selezionare **RUBRICA** e premere [OK] per confermare.
2. Selezionare **ELIMINA VOCE** e premere [OK].

3. Cercare il contatto come indicato nel paragrafo “Cerca e selezione di un contatto in rubrica” e premere [OK]. Il display visualizza **CONFERMARE?**
4. Premere [OK], il telefono emette un tono di conferma e il contatto viene cancellato.
5. Premere il tasto [CHIUDI].

5.5. Cancellare tutti i contatti in Rubrica

Per cancellare tutti i contatti in rubrica:

1. Selezionare **RUBRICA** e premere il tasto [OK] per confermare.
2. Selezionare **ELIM. TUTTO?** e premere [OK].
3. Il display visualizza **CONFERMARE?** premere [OK]. Il telefono emette un tono di conferma e il contatto viene cancellato.
4. Premere il tasto [CHIUDI].

6. IDENTIFICAZIONE CHIAMANTE (CID)

6.1. Introduzione



Attenzione: Per poter visualizzare il numero del chiamante è necessario attivare il servizio fornito dal Gestore della linea telefonica (funzione CLIP).

Le informazioni che il telefono riceve e mostra sul display sono:

- Nome del chiamante, se questo è memorizzato nella Rubrica o se fornito dal centralino.
- Numero di telefono del chiamante.
- Data ed ora di ricezione della chiamata.

Se non si risponde ad una chiamata, sul display appare l'icona  ad indicare che ci sono delle chiamate perse. Una volta consultate le nuove chiamate l'icona scompare.

6.2. Consultare l'elenco delle chiamate ricevute (numeri CID)

Per consultare l'elenco delle chiamate ricevute:

1. Premere il tasto **[SU']**, sul display appare il nome dell'ultimo numero CID ricevuto, poi dopo 3 secondi compare il numero e poi dopo altri 3 secondi compare la data e ora della chiamata.
2. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per consultare l'elenco delle chiamate ricevute.

6.3. Richiamare un numero CID

Per richiamare un numero CID:

1. Premere il tasto **[SU']**, sul display appare l'ultimo numero CID ricevuto.
2. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per cercare il numero da chiamare.
3. Premere il tasto **[CHIAMA]** per chiamare il numero.

6.4. Cancellare un numero CID

Per cancellare un numero CID:

1. Premere il tasto **[SU']**, sul display appare l'ultimo numero CID ricevuto.
2. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per cercare il numero da cancellare.

3. Premere il tasto **[OK]**, selezionare **ELIMINA?** premere **[OK]**, il display visualizza **CONFERMARE?** premere **[OK]**, il telefono emette un tono di conferma e il numero viene cancellato.
4. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

6.5. Cancellare tutti i numeri CID

Per cancellare tutti i numeri CID:

1. Premere il tasto **[SU']**, sul display appare l'ultimo numero CID ricevuto.
2. Premere il tasto **[OK]**, selezionare **ELIM.TUTTO?** premere **[OK]**, il display visualizza **CONFERMARE?** premere **[OK]**, il telefono emette un tono di conferma e i numeri vengono cancellati.
3. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

6.6. Inserire un numero CID in rubrica

Per inserire un numero CID in rubrica:

1. Premere il tasto **[SU']**, sul display appare l'ultimo numero CID ricevuto.
2. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per cercare il numero da inserire.
3. Premere il tasto **[OK]**, selezionare **AGG. IN RUB?** premere **[OK]**.
4. Inserire o modificare il nome e premere **[OK]**, premere nuovamente **[OK]**.
5. Selezionare la melodia da associare al numero e premere **[OK]**.
6. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

6.7. Registro chiamate

Per visualizzare l'elenco delle chiamate Perse, Ricevute ed Effettuate:

1. Selezionare **REGISTRO CH.** e premere il tasto **[OK]** per confermare.
2. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per cercare l'elenco desiderato CH.PERSE / CHIAMATO / RICEVUTO e premere il tasto **[OK]** per confermare.
3. Usare i tasti **[GIU']** e **[SU']** per visualizzare i numeri in elenco
4. Premere il tasto **[CHIAMA]** per chiamare il numero, oppure il tasto **[OK]** per le altre opzioni disponibili

7. IMPOSTAZIONE DEL PORTATILE

7.1. Sveglia

Per impostare la sveglia:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
3. Selezionare **SVEGLIA** e premere **[OK]**.
4. Selezionare **ATTIVO** e premere **[OK]**.
5. Impostare l'ora usando i tasti **[GIU']** e **[SU']** e premere **[OK]**, impostare i minuti usando i tasti **[GIU']** e **[SU']** e premere **[OK]**.
6. Selezionare **SNOOZE ATT.** oppure **SNOOZE DIS.** e premere **[OK]**.

Nota: Una volta impostata la sveglia sul display appare l'icona .

Nota: Mentre la sveglia suona, premere un qualsiasi tasto per spegnerla. Se è attivata la funzione SNOOZE la sveglia riprenderà a suonare ad intervalli di 5 minuti (l'icona sveglia lampeggia), per disattivare la funzione SNOOZE premere il tasto **[CHIUDI]**.

Per disattivare la sveglia, al punto 4 selezionare **DISATTIVO** e premere **[OK]**.

7.2. Suoneria

Per impostare melodia e volume delle chiamate esterne ed interne:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **IMP. SQUILLI** e premere **[OK]**.
3. Selezionare **SQUILLO EST**, per impostare la melodia delle chiamate esterne e premere **[OK]**.
4. Selezionare una melodia da 1 a 10 e premere **[OK]**.
5. Selezionare **VOLUME** e premere **[OK]**.
6. Selezionare il livello da 1 a 5 oppure **VOL. DISATT.** per disattivare la suoneria e premere **[OK]**.
7. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

Nota: per impostare la melodia delle chiamate interne al punto 4 selezionare **SQUILLO INT.**

7.3. Tono tastiera

Per attivare/disattivare il tono della tastiera:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **IMPOST. TONO** e premere **[OK]**.
3. Selezionare **TONO TECLADO** e premere **[OK]**.
4. Selezionare **ATTIVO** o **DISATTIVO** per attivare o disattivare il tono della tastiera e premere **[OK]**.
5. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

7.4. Tono batteria scarica

Per attivare/disattivare il tono di batteria scarica:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **IMPOST. TONO** e premere **[OK]**.
3. Selezionare **BATT. ESAUR.** e premere **[OK]**.
4. Selezionare **ATTIVO** o **DISATTIVO** per attivare o disattivare il tono della batteria scarica e premere **[OK]**.
5. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

7.5. Tono portatile fuori portata

Per attivare/disattivare il portatile fuori portata:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **IMPOST. TONO** e premere **[OK]**.
3. Selezionare **SEGN. F. PORT.** e premere **[OK]**.
4. Selezionare **ATTIVO** o **DISATTIVO** per attivare o disattivare il tono di portatile fuori portata e premere **[OK]**.
5. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

7.6. Lingua

Per impostare la lingua:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **LINGUA** e premere **[OK]**.
3. Selezionare la lingua e premere **[OK]**.
4. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

7.7. Nome del portatile

Per impostare il nome del portatile:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **NOME RICEV.** e premere **[OK]**.
3. Impostare il nome, per inserire i caratteri vedi paragrafo "Inserire contatti in rubrica", premere **[OK]**.
4. Premere il tasto **[CHIUDI]**.

7.8. Risposta automatica

Per impostare la risposta automatica ad una chiamata sollevando il portatile dalla base:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere **[OK]**.

2. Selezionare **RISP. AUTOM.** e premere [OK].
3. Selezionare **ATTIVO** o **DISATTIVO** e premere [OK].
4. Premere il tasto [CHIUDI].

7.9. Blocco chiamate

E' possibile disabilitare le chiamate esterne verso determinati numeri:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere [OK].
2. Selezionare **FILTRO CH.** e premere [OK].
3. Inserire il PIN (0000 impostato in fabbrica) e premere [OK].
4. Selezionare **ATTIVO** o **DISATTIVO** e premere [OK].
5. Se si è scelto **ATTIVO** lo schermo mostra **NUMERO 1**, usare i tasti [GIU'] e [SU'] per scegliere quello desiderato da 1 a 4 e premere il tasto [OK].
6. Inserire le cifre iniziali (fino a 4) dei numeri che si vogliono bloccare e premere il tasto [OK].
7. Ripetere, se occorre, l'operazione 5 e 6 sui restanti numeri.
8. Premere il tasto [CHIUDI].



Attenzione: Con questa opzione attiva, quando si chiama un numero che inizia con le cifre inserite in uno dei quattro numeri di blocco sullo schermo compare la scritta **CH. BLOCCATE**.

7.10. Data e Ora

Per impostare la data e ora:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere [OK].
2. Selezionare **DATA E ORA** e premere [OK].
3. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per impostare l'anno e premere [OK].
4. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per impostare il mese e premere [OK].
5. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per impostare il giorno e premere [OK].
6. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per impostare l'ora e premere [OK].
7. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per impostare i minuti e premere [OK].
8. Premere il tasto [CHIUDI].

7.11. Contrasto Display

Per impostare il contrasto del display:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere [OK].
2. Selezionare **CONTRASTO** e premere [OK].
3. Premere i tasti [GIU'] e [SU'] per selezionare un valore da 1 a 8 e premere [OK].
4. Premere il tasto [CHIUDI].

7.12. Selezione della base

Per selezionare la base alla quale collegare il portatile, nel caso il portatile fosse registrato su più di una base:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere [OK].
2. Selezionare **SELEZ. BASE** e premere [OK].
3. Selezionare la base da 1 a 4 oppure AUTO e premere [OK]. Il portatile va in ricerca del segnale radio della base, appena la trova emette un tono di conferma.

7.13. Reset del Portatile

Per riportare il portatile alle impostazioni di fabbrica:

1. Selezionare **IMPOST. RIC** e premere [OK].
2. Selezionare **RIC. PREDEF.** e premere [OK].
3. Inserire il PIN (0000 impostato in fabbrica) e premere [OK].



Attenzione: Eseguendo il reset verranno cancellati i numeri CID, le chiamate effettuate e la rubrica.

8. IMPOSTAZIONE DELLA BASE

8.1. Tasto R (Flash)

Per impostare il tempo di Flash del tasto R:

1. Selezionare **IMPOST. BASE** e premere [OK].
2. Selezionare **MOD. FLASH** e premere [OK].
3. Selezionare **100 ms** oppure **300 ms** e premere [OK].
4. Premere il tasto [**CHIUDI**].

8.2. Modifica del PIN

Il PIN è impostato in fabbrica a 0000, per modificare il PIN:

1. Selezionare **IMPOST. BASE** e premere [OK].
2. Selezionare **MODIFICA PIN** e premere [OK].
3. Inserire il PIN attuale e premere [OK].
4. Inserire il Nuovo PIN e premere [OK].
5. Confermare inserendo il Nuovo PIN e premere [OK].
6. Premere il tasto [**CHIUDI**].

8.3. Reset della Base

Per riportare la base alle impostazioni di fabbrica:

1. Selezionare **IMPOST. BASE** e premere [OK].
2. Selezionare **BASE PREDEF** e premere [OK].
3. Inserire il PIN (0000 impostato in fabbrica) e premere [OK].

9. UTILIZZO DI PIU' PORTATILI

Si possono associare fino a 5 portatili ad una stessa base.

Il portatile in dotazione è registrato come PORTATILE1 e la base è la BASE1. Utilizzando più portatili è possibile effettuare o rispondere ad una chiamata esterna da uno qualunque dei portatili ed effettuare chiamate interne tra i portatili.

9.1. Registrare un portatile alla base

Per registrare un portatile alla base:

1. Selezionare **REGISTRAZ.** e premere **[OK]**.
2. Selezionare la base alla quale si vuole registrare il portatile, esempio **BASE1** e premere **[OK]**.
3. Inserire il PIN della base (0000 impostato in fabbrica) e premere il **[OK]**. Il display mostra **IN RICERCA 1**; tenere quindi premuto il tasto **[PAGE]** fino ad avvenuta associazione del portatile alla base. Se la registrazione va a buon fine, il portatile emette un tono di conferma e si porta a riposo e sul display compare il numero del portatile da 1 a 5.

9.2. Eliminazione di un portatile

Per eliminare un portatile dalla base nel caso ci fossero più portatili registrati:

1. Selezionare **IMPOST. BASE** e premere **[OK]**.
2. Selezionare **ELIMINA RIC.** e premere **[OK]**.
3. Inserire il PIN della base (0000 impostato in fabbrica) e premere **[OK]**.
4. Selezionare il portatile da eliminare da 1 a 5 e premere **[OK]**.

9.3. Chiamata interna tra portatili

Per chiamare un dei portatili registrati alla stessa base:

1. Premere il tasto **[INT]**, sul display appaiono i portatili registrati da 1 a 5, premere da tastiera il numero del portatile da chiamare (da 1 a 5).
2. Il portatile chiamato suona e sul display appare il numero del chiamante, per rispondere premere il tasto **[CHIAMA]**.
3. Al termine premere il tasto **[CHIUDI]**.

Se durante una comunicazione interna arriva una chiamata esterna, i portatili emettono un tono (beep) di avvertimento, per rispondere: premere il tasto **[CHIUDI]** per terminare la chiamata interna e premere il tasto **[CHIAMA]** per rispondere alla chiamate esterna.

9.4. ***Chiamata esterna***

Per effettuare o ricevere una chiamata esterna da uno qualunque dei portatili procedere come indicato nei paragrafi:

“Come fare una chiamata esterna” e “Risposta ad una chiamata esterna”.

9.5. ***Trasferimento chiamata ad altro portatile***

E' possibile trasferire una chiamata da un portatile ad un altro registrato alla stessa base:

1. Durante la conversazione premere il tasto [INT] e il numero del portatile al quale si vuole trasferire la chiamata, il portatile chiamato squilla.
2. Quando il portatile chiamato risponde, premere il tasto [CHIUDI] per trasferirgli la chiamata.

Se il portatile chiamato non risponde per riprendere la comunicazione premere il tasto [INT].

9.6. ***Conferenza a tre***

E' possibile stabilire una conferenza con un altro portatile registrato alla stessa base:

1. Durante la conversazione premere il tasto [INT] e il numero del portatile con il quale si vuole stabilire la conferenza, il portatile chiamato squilla.
2. Quando il portatile chiamato risponde, premere il tasto [*] per parlare tutti assieme.

Se il portatile chiamato non risponde per riprendere la comunicazione premere il tasto [INT].

3. Al termine premere il tasto [CHIUDI] per abbandonare la conferenza e gli altri due continueranno a parlare tra loro.

10. APPENDICE

10.1. Informazioni SAR

Questo telefono cordless è un ricetrasmittitore radio ed è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio, come richiesto dalla direttiva 2014/53/UE. Le normative pertinenti utilizzano l'unità di misura SAR Specific Absorption Rate (tasso specifico di assorbimento). Il limite SAR per dispositivi mobili è di 2,0 W/Kg.

10.2. Come risolvere i problemi più comuni

Qualora si verificassero malfunzionamenti, prima di richiedere l'intervento dell'Assistenza Tecnica consigliamo di rileggere le istruzioni e di verificare i punti seguenti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display è spento	Le batterie non sono state inserite correttamente	Inserire correttamente le batterie
	Le batterie sono scariche	Caricare le batterie
Il telefono risulta muto	La linea telefonica non è collegata	Controllare il collegamento alla linea telefonica
Nessun funzionamento	Non è stato collegato l'adattatore alla rete di alimentazione	Collegare l'adattatore alla rete di alimentazione
Il display visualizza "Ricerca"	Si è troppo lontani dalla base	Avvicinarsi alla base
	Il portatile ha perso temporaneamente il collegamento con la base	Attendere qualche secondo per il ripristino del collegamento
L'audio non è regolare, va e viene e ci sono interferenze o scariche	Si è troppo lontani dalla base	Avvicinarsi alla base
Il telefono squilla ma non appare il numero del chiamante	La funzione CLIP non è stata attivata sulla linea telefonica	Contattare il Gestore della linea telefonica per attivare il servizio
	Si è risposto prima dell'arrivo del secondo squillo	Aspettare almeno il secondo squillo, prima di rispondere

10.3. Pulizia e manutenzione

1. Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione scollegare il telefono dalla linea telefonica, dall'adattatore di rete e rimuovere le batterie.
2. Il telefono non necessita di particolare manutenzione. Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
3. Non utilizzare detergenti, solventi, abrasivi o derivati del petrolio (benzina, diluenti per vernici, ecc.).

10.4. Caratteristiche tecniche

Standard	DECT GAP
Frequenza	1.88 - 1.90 GHz
Potenza di trasmissione	250mW impulso – 10mW media
Portata in campo libero	300 m
Portata in campo interno	50 m
Alimentazione base	Adattatore: Ingresso 230Vac Uscita 6Vdc 500mA
Alimentazione portatile	2 Batterie ricaricabili, tipo AAA 1,2V 400mAh Ni-MH
Autonomia	100 ore in standby 8 ore in conversazione
Dimensioni (mm)	Base: 115x115x45 Portatile: 155x50x25

10.5. Dichiarazione di Conformità UE Semplificata

Il fabbricante, SAIET Telecomunicazioni Srl, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, telefono cordless DECT GAP modello LEM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.saiet.it/uedocs

10.6. Informazioni sulla Marcatura CE



Sul prodotto è apposta la marcatura CE per esprimere la conformità alla pertinente normativa di armonizzazione europea.

Questo prodotto è stato progettato e costruito per essere usato in collegamento alla rete telefonica analogica PSTN nazionale.

10.7. Informazioni sullo smaltimento del prodotto

Ai sensi del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188, attuazione della Direttiva 2006/66/CE, concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti e del Decreto Legislativo 49/2014, attuazione della Direttiva 2012/19/UE, relativa allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnarli al rivenditore.

SAIET Telecomunicazioni Srl, società iscritta al registro dei produttori di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (numero di iscrizione IT08030000004097) e al registro Nazionale Pile (numero di iscrizione IT09060P00001227) garantisce anche attraverso l'adesione al consorzio Remedia l'attivazione delle corrette procedure in materia di trattamento, raccolta e riciclo e smaltimento delle pile e della apparecchiatura. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essa è composta. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento al relativo paragrafo sul manuale. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile e accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Le informazioni riportate in questo manuale sono ritenute affidabili e precise; tuttavia, SAIET non si assume responsabilità per eventuali imprecisioni ed omissioni, per l'uso che l'utilizzatore farà delle informazioni e per la violazione dei brevetti o altri diritti di terzi che possa risultare dall'uso delle informazioni. Nessun diritto su brevetti o privative industriali sui prodotti descritti è ceduto a terzi implicitamente. Qualsiasi informazione contenuta nel presente manuale può essere soggetta a variazione senza preavviso.